

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 March 2011
Russian
Original: English

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект резолюции

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о ситуации в Сомали, в частности резолюцию 733 (1992), в соответствии с которой было введено эмбарго на любые поставки оружия и военного имущества в Сомали (ниже именуемое «эмбарго на поставки оружия в Сомали»), доработанное и измененное в последующих соответствующих резолюциях, а также резолюции 1844 (2008) и 1916 (2010),

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

осуждая поступление в Сомали и прохождение через ее территорию оружия и боеприпасов, а также финансовую и техническую помощь, связанную с такими поставками, в нарушение эмбарго на поставки оружия как серьезную угрозу миру и стабильности в Сомали,

вновь обращаясь с настойчивым требованием о том, чтобы все государства, в частности государства в этом регионе, воздерживались от любых действий, нарушающих эмбарго на поставки оружия в Сомали, и принимали все необходимые меры для привлечения нарушителей к ответственности,

призывая все государства эффективно осуществлять целенаправленные меры, введенные в резолюции 1844 (2008),

подчеркивая важность защиты принципов нейтралитета, беспристрастности, гуманности и независимости при оказании гуманитарной помощи,

отмечая проведенные Советом Безопасности обзоры последствий мер, изложенных в пункте 5 резолюции 1916 (2010), и *принимая к сведению* доклады Координатора гуманитарной помощи Сомали от 12 июля 2010 года, 23 ноября 2010 года и 2 марта 2011 года,

определяя, что ситуация в Сомали продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,



1. *подчеркивает* обязанность всех государств полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992), которые были дополнены и скорректированы последующими соответствующими резолюциями, а также меры, введенные резолюцией 1844 (2008);

2. *вновь подтверждает* обязанность всех сторон содействовать соблюдению норм международного гуманитарного права в Сомали и обеспечивать такое соблюдение;

3. *подчеркивает* важность операций по оказанию гуманитарной помощи, *осуждает* любую политизацию гуманитарной помощи, ее неправильное использование или хищение и *призывает* государства-члены и Организацию Объединенных Наций принять все возможные меры для ослабления остроты вышеупомянутых проблем в Сомали;

4. *постановляет*, что в течение 16-месячного периода начиная с даты принятия настоящей резолюции — и без ущерба для осуществляемых в других местах программ по оказанию гуманитарной помощи — обязанности государств-членов, установленные в пункте 3 резолюции 1844 (2008), не будут распространяться на предоставление денежных средств, других финансовых средств или экономических ресурсов, которые нужны для обеспечения своевременного оказания настоятельно необходимой гуманитарной помощи в Сомали Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями или программами, гуманитарными организациями, имеющими статус наблюдателя при Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, которые оказывают гуманитарную помощь, или же их партнерами по деятельности;

5. *просит* Координатора чрезвычайной помощи представить Совету Безопасности к 15 ноября 2011 года и еще раз — к 15 июля 2012 года доклад об осуществлении положений пунктов 3 и 4 выше, а также о любых препятствиях на пути оказания гуманитарной помощи в Сомали и *просит* соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и гуманитарные организации, имеющие статус наблюдателя при Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, которые оказывают гуманитарную помощь, содействовать работе Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи Сомали, связанной с подготовкой такого доклада, путем предоставления информации, касающейся пунктов 3 и 4 выше;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.